

90

Zmluva

o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie č. 06/2022/37

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Objednávateľ:

sídlo:

IČO:

zastúpený:

bank. spojenie :

č. účtu:

IBAN:

Galéria mesta Bratislavy

Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava

179 752

Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka

ČSOB

2593 6323/7500

SK90 7500 0000 0000 2593 6323



(ďalej len „objednávateľ“ alebo „GMB“)

a

autor:

dátum narodenia:

trvalý pobyt:

bankové spojenie:

IBAN:

Marek Votruba

(ďalej len „autor“)

I.**Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vytvoriť dielo a udeliť objednávateľovi licenciou súhlas na použitie tohto diela a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi odmenu.
2. Objednávateľ týmto objednáva u autora zhotovenie diela: koncert Blanch, ktorý sa uskutoční pre verejnosť. (Mirbachov palác, nádvorie, Františkánske nám.11, Bratislava).

Termín: 20. 07. 2022**Priestor:** nádvorie MP**Zázemie:** ateliér (priestor č. 4)**Príprava, termín podujatia:**

17 : 00 h - príprava

19 : 30 h - začiatok podujatia

22 : 00 h - ukončenie podujatia

22 : 30 h - odchod z budovy

II. Rozsah a spôsob plnenia

1. Za účelom splnenia svojho záväzku, definovaného v článku I. tejto zmluvy, autor zrealizuje koncert, tak ako je určené v článku I. tejto zmluvy.

III. Spôsob použitia diela

1. Autor týmto udeľuje objednávateľovi svoj jasný a neodvolateľný súhlas s použitím diela pre účely objednávateľa, t. j. koncert na nádvorí Mirbachovho paláca GMB, Františkánske nám.11, pre verejnosť, vstupné 5,-Eur.

IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa v zmysle tejto zmluvy zaväzuje pre objednávateľa vyhotoviť dielo, ktoré je výsledkom jeho vlastnej tvorivej činnosti autora, ako je definované v článku I.a II. tejto zmluvy
2. Autor je povinný vytvoriť dielo osobne.
3. Autor sa zaväzuje dielo zrealizovať v termíne 20.7.2022 o 19.30 h
4. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť priestor a vopred dohodnuté technické zabezpečenie pre realizáciu diela.
5. Objednávateľ zabezpečí sedenie pre návštevníkov
6. Objednávateľ poskytne voľný prístup autorovi do priestoru za účelom prípravy koncertu.

V. Odmena

1. Autorovi vzniká nárok na odmenu za vytvorenie diela a odmenu za udelenie súhlasu na jeho použitie.
2. Odmena za vytvorenie diela podľa článku I. tejto zmluvy bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 170 €/slovom stosedemdesiat €/ za prípravu a realizáciu koncertu Blanch v Mirbachovom paláci, nádvorie, Františkánske nám.11, Bratislava). V dohodnutej odmene je zahrnutá aj odmena za udelenie licencie na použitie diela podľa článku III. tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje autorovi odmenu zaplatiť prostredníctvom bankového prevodu na účet autora najneskôr do 31.7.2022
4. Objednávateľ neodvádza povinný odvod 2% do príslušného umeleckého fondu podľa osobitného predpisu (zákon NR SR č. 13/1993 Z.z. o umeleckých fondoch).
5. Zmluvné strany sa v súlade s ust. § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli, že daň vyberaná zrážkou sa neuplatní a autor (daňovník) je povinný odmenu zdať sám prostredníctvom daňového priznania.

VI.

Trvanie zmluvy a možnosti jej ukončenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do vytvorenia a odovzdania diela.
2. Zmluvu je možné ukončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
3. Účinky odstúpenia nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia druhej zmluvnej strane.

VII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
2. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle GMB.
3. Zmeny tejto zmluvy je možné vykonať len písomnou formou vo forme dodatku s podpismi zmluvných strán.
4. Pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak, platia pre právne vzťahy medzi zmluvnými stranami ustanovenia zák. č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon).
5. Ostatné náležitosti, ktoré zmluva neupravuje, sa riadia podľa platného práva Slovenskej republiky, najmä podľa Občianskeho zákonníka.
6. Autor vyhlasuje, že vylučuje kolektívnu správu svojich práv k predmetu zmluvy v súlade s § 84 AZ.
7. Pokiaľ by akékoľvek z ustanovení tejto zmluvy malo byť alebo sa malo stať neplatným alebo neúčinným, zaväzujú sa zmluvné strany toto bezodkladne nahradiť ustanovením novým, ktorého zmysel sa bude čo možno najviac blížiť zmyslu a účelu nahradzovaného ustanovenia tak, že by bolo možné predpokladať, že by ho strany boli použili, keby vedeli o neplatnosti alebo neúčinnosti ustanovenia nahradzovaného.
8. Zmluva sa vyhotovuje v troch vyhotoveniach, pričom objednávatel' dostane dve vyhotovenia zmluvy a autor dostane jedno vyhotovenie.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si text zmluvy riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu plne porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, na znak čoho pripájajú svoje podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa 20. 6. 2022

Mgr. Katarína Trnovská ArtD
riaditeľka GMB

Marek Votruba
autor



91

Zmluva

o vytvorení diela a udelení licencie na jeho použitie č. 06/2022/38

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov

Objednávateľ:

sídlo:

IČO:

zastúpený:

bank. spojenie :

č. účtu:

IBAN:

Galéria mesta Bratislavy

Františkánske nám. 11, 815 35 Bratislava

179 752

Mgr. Katarína Trnovská, ArtD., riaditeľka

ČSOB

2593 6323/7500

SK90 7500 0000 0000 2593 6323



(ďalej len „objednávateľ“ alebo „GMB“)

a

autor:

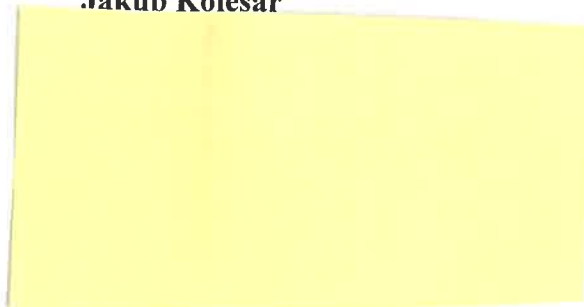
dátum narodenia:

trvalý pobyt:

bankové spojenie:

IBAN:

(ďalej len „ autor“)

Jakub Kolesár

I.

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok autora za podmienok dohodnutých v tejto zmluve vytvoriť dielo a udeliť objednávateľovi licenciou súhlas na použitie tohto diela a záväzok objednávateľa zaplatiť autorovi odmenu.
2. Objednávateľ týmto objednáva u autora zhotovenie diela: koncert Blanch, ktorý sa uskutoční pre verejnosť. (Mirbachov palác, nádvorie, Františkánske nám.11, Bratislava).

Termín: 20. 07. 2022**Priestor:** nádvorie MP**Zázemie:** ateliér (priestor č. 4)**Príprava, termín podujatia:**

17 : 00 h - príprava

19 : 30 h - začiatok podujatia

22 : 00 h - ukončenie podujatia

22 : 30 h - odchod z budovy